

# ບົດລຳລິກເຊົ້າ-ແລງ

(ພ້ອມຄຳອ່ານເປັນພາສາລາວ)

## أذكار الصباح والمساء

( LAOS - ໒໑໐ - لا وستی )

ຄອຣ

ຂຽນໂດຍ: ມຸຮຳຫມັດນຸຣ ບິນຊິແລະຫັ

تأليف: محمد نور بن صالح

໒໐໒

[www.islamhouse.com](http://www.islamhouse.com)

2020 / 1441 هـ

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

◀ດ້ວຍພຣະນາມຂອງອັລລໍຫໍ່ ຜູ້ຊົງເມດຕາ ປານີສະເໝີ ▶

ບົດລໍາລຶກເຊົ້າ-ແລງ



ການສັນລະເສີນທັງຫຼາຍເປັນສິດຂອງອັລລໍຫໍ່ ເຮົາຂໍສັນລະເສີນຕໍ່ພຣະອົງ ເຮົາຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຕໍ່ພຣະອົງ ເຮົາຂໍອະໄພຍະໂທດຕໍ່ພຣະອົງ ແລະເຮົາຂໍຄວາມຄຸ້ມຄອງຕໍ່ພຣະອົງໃຫ້ຫຼຸດຜົນຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຕົນເອງ ແລະຈາກຄວາມຜິດພາດທີ່ເກີດຈາກການງານທີ່ເຮົາໄດ້ກະທໍາ ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ພຣະອົງສົງໃຫ້ທາງນໍາແກ່ເຂົາກໍ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວຫລົງທາງໄດ້ ແລະຜູ້ໃດທີ່ພຣະອົງໃຫ້ເຂົາຫລົງທາງກໍ່ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຮັດໃຫ້ລາວໄດ້ຮັບທາງນໍາ ເຮົາຂໍປະຕິຍານວ່າບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດນອກຈາກອັລລໍຫໍ່ພຽງອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ ໂດຍບໍ່ມີພາຄີໃດໆຕໍ່ພຣະອົງ ແລະເຮົາຂໍປະຕິຍານວ່າແທ້ຈິງມຸຮໍາຫມັດນັ້ນເປັນປາວແລະສາສະນະທຸດຂອງພຣະອົງ ຂໍການສະຖຸດິແຫ່ງອັລລໍຫໍ່ແລະຄວາມສັນຕິສຸກປອດໄພຈິ່ງມີແຕ່ທ່ານແລະບັນດາຜົນ້ອງ ຕະຫຼອດຮອດເສາະຫາປະຫໍ່ຂອງທ່ານທຸກຄົນ ລວມເຖິງຜູ້ທີ່ຈະເລີນຮອຍຕາມພວກເຂົາດ້ວຍກັບຄວາມດົງາມ ຈົນຮອດມື້ແຫ່ງການຕັດສິນ

ບົດລໍາລຶກເຊົ້າ-ແລງ ຍາມເຊົ້າຄື ຊ່ວງເວລາຕັ້ງແຕ່ຫຼັງເວລາລະຫມາດສຸບທີ່ຮອດດວງຕະເວັນຂຶ້ນ (ຊຸຣຸກ) ຍາມແລງຄື ຊ່ວງເວລາຕັ້ງແຕ່ເວລາລະຫມາດອັສສະຣິຮອດດວງຕະເວັນຕົກ (ມັກຣິບ) ເຊິ່ງເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການຊົກຮຸລລໍຫໍ່ ແຕ່ຈະຊົກຮຸລລໍຫໍ່ນອກເວລານີ້ກໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ ແລະບົດລໍາລຶກເຊົ້າ-ແລງ ມີຄວາມສໍາຄັນໃນຊີວິດປະຈໍາວັນຢ່າງຫຼວງຫຼາຍເພາະຈະສາມາດປົກປ້ອງດູແລໂຕຂອງເຮົາຈາກສິ່ງຊົ່ວແຮງຂອງວັນນັ້ນໆ ແລະໄດ້ປະຕິບັດຕາມແບບຢ່າງຂອງທ່ານນະບີ ມຸຫໍ່ມມັດ ສີອລລໍລໍຫໍ່ ອະໄລ ຮິວະສີລລໍມ ແລະບັນດາສໍາປະຫໍ່ຂອງທ່ານ ທີ່ປະຕິບັດກັນເປັນຕະຫຼອດບໍ່ເຄີຍລະຖິ້ມ

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍວົງວອນຂໍຕໍ່ອັລລໍຫໍ່ ໃຫ້ການງານນີ້ມີຄວາມບໍລິສຸດໃຈເພື່ອສະແດງຫາຄວາມພົງພໍໃຈອັນມີກຽດຂອງພຣະອົງ ແລະໃຫ້ການງານນີ້ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ການໃຊ້ຊີວິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະຫຼັງຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເສຍຊີວິດ ແລະຂໍໃຫ້ມັນເປັນປະໂຫຍດແກ່ຜູ້ອ່ານມັນ ຫຼືຜູ້ທີ່ຝົມມັນ ຫຼືຜູ້ທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນການເຜີນແຜ່ມັນ ແລະຂໍການສະຖຸດິແຫ່ງອັລລໍຫໍ່ ແລະຄວາມສັນຕິສຸກປອດໄພຈິ່ງມີແຕ່ທ່ານແລະບັນດາຜົນ້ອງ ຕະຫຼອດຮອດເສາະຫາປະຫໍ່ຂອງທ່ານທຸກຄົນ ລວມເຖິງຜູ້ທີ່ຈະເລີນຮອຍຕາມພວກເຂົາດ້ວຍກັບຄວາມດົງາມຈົນຮອດມື້ແຫ່ງການຕັດສິນ

ມຸຮໍາຫມັດນຸຣ ບິນຊໍແລະຫໍ່

**﴿ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴾**  
**ອະອຸຊຸບິລລາຫັ ມິນໂຊໄຊຕອນິຣຣໍຈິມ**

﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ ۗ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۗ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾ [البقرة: ٢٥٥]

ສຸຣາະຫັບາກໍເຣາະຫັ ອາຍະຫັ 255 <sup>1</sup>

﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ ١ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ ٢ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ ٣ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ ﴾ [الاحلاص: ٥, ١]

﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ ١ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ ٢ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ ٣ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّٰثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ ٤ وَمِنْ شَرِّ حَامِإِدٍ إِذَا حَسَدَتْ ۝ ٥ ﴾ [الفلق: ١, ٦]

﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ ١ مَلِكِ النَّاسِ ۝ ٢ إِلَهِ النَّاسِ ۝ ٣ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ ٤ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ ٥ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝ ٦ ﴾ [الناس: ١, ٦]

(ໃຫ້ອ່ານທັງສາມສຸຣາະຫັນີ້ສາມເທື່ອ) <sup>2</sup>

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ (أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا النَّيِّمِ ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا النَّيِّمِ ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ ، وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

*“ອັສບະຫັນາ ວະອັສບະຫັລມຸລກຸລິລລາຫັ (ອັມໄສນາ ວະອັມສັລມຸລກຸລິລລາຫັ)” <sup>3</sup> ວັລຫັມ ດຸລິລລາຫັ ລາອິລາຫະອິລລິລລິຫັ ວະຫັດະຣຸລາຊະຣິກະລະຫັ ລະຫຸລມຸລກຸວະລະຫຸລຫັມດຸ ວະຣຸວະອະລາ ກຸລລິຊັຍອິນກໍດິຣ ຣັອບບິອັສອະລຸກະ ຄັອຍຣໍມາພິທາຊັລເຍົາມໍ ວະຄັອຍຣໍ ມາບະອັດະຫັ ວະອະອຸຊຸບິກະມິນຊັຣຣິມາ ພິທາຊັລເຍົາມໍ ວະຊັຣຣິມາບະອັດະຫັ ຣັອບບິອະອຸ ຊຸບິກະມິນນັລກະສັລ ວະສຸອິລກິບັຣ ຣັອບບິອະອຸຊຸບິກະ ມິນອະຊາບິນພິນນາຣ ວະອະຊາ ບິນພິລກັອບ”<sup>4</sup>*

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອັນ-ນະສາອີ ໃນ “ອະມັລ ອິລ-ເຍົາມໍ ວັລ-ໄລລະຫັ” ໝາຍເລກ 961 ແລະໄຊຄອອິລ-ອິລບານິກາວ່າເປັນຫະ ດິຊທ໌ເສາະຣິຫັ ໃນ “ເສາະຣິຫັ ອັດ-ຕັຣກິບ ວັດ-ຕັຣຫິບ” ໝາຍເລກ 662

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍອະມິດາດູດ ໝາຍເລກ 5082 ອັດ-ຕິຣມິຊີ ໝາຍເລກ 3575 ແລະໄຊຄອອິລ-ອິລບານິກາວ່າເປັນຫະດິຊ ທ໌ເສາະຣິຫັ ໃນ “ເສາະຣິຫັ ວະດໍອິລ ສຸນິນ ອັດ-ຕິຣມິ” ໝາຍເລກ 3575

<sup>3</sup> ການວົງລິບຂອງທຸກຄັ້ງນັ້ນ ໝາຍເຖິງຄຳທີ່ໃຫ້ອ່ານໃຫ້ເວລາຍາມແດງ <sup>4</sup> ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2723

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا ، ( اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا ) وَبِكَ نَحْيَا ، وَبِكَ نَمُوتُ ، وَبِالْحَيَاةِ  
النُّشُورِ ( وَبِالْحَيَاةِ الْمَصِيرِ )

“ອັລລຳຮຸມມະ ອັສສະຫຳນາ (ອັລລຳຮຸມມະ ອັມໄສນາ) ວະບິກະອັມໄສນາ ວະບິກະນະຫໍ  
ຍາ ວະບິກະນະມຸຕຸ ວະອິໄລກັນນຸຊຸຣ (ວະອິໄລກັລມະສິຣ)”<sup>1</sup>

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي ، وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ، أَعُوذُ بِكَ  
مِنْ سَرِّ مَا صَنَعْتَ ، أُوْبُؤُكَ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأُؤْبِؤُكَ بِدُنْيِي فَأَعْفُرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

“ອັລລຳຮຸມມະ ອັນຕະຣັອບບິ ລາອິລາຫະລິລາອັນຕະ ຄໍລັກຕະນິ ວະອະນາອັບດຸກະ ວະອະ  
ນາ ອະລາອະຫໍດິກະ ວາວະອໍດິກະມັສຕະເຕາະຕຸ ອະອຸຊຸບິກະມັນຊັຣຣິມາ ສິນະອໍຕຸ ອະບູອຸລະ  
ກະ ບິນິອັມມະເຕິກະ ອະໄລຍະ ວະອະບູອຸ ບິຊັມບິ ພັກພິຣລິ ຝະອິນນະຣຸ ລາຍັກພິຣຸຊຸນຸບ ອິລ  
ລາອັນຕະ”<sup>2</sup>

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ (اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ) أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ أَنَّكَ  
أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

“ອັລລຳຮຸມມະ ອິນນິອັສສະຫໍຕຸ (ອັລລຳຮຸມມະ ອິນນິ ອາໄສຕຸ) ອຸຊຸຫໍດຸກະ ວະອຸຊຸຫໍດຸ ຫະ  
ມະລະຕະ ອັຣຊິກະ ວະມະລາ ອິກະຕະກະ ວະຈາມິ ອະຄໍອລກິກະ ອັນນະກະ ອັນຕັລລິຫໍ  
ລາອິລາຫະລິລາອັນຕະ ວະຫໍດະຣຸລາຊະຣິກະລະຫໍ ວະອັນນະ ມຸຫໍມມະເດັນ ອັບດຸກະ ວະຣໍ  
ສຸລຸກະ”<sup>3</sup>

اللَّهُمَّ مَا أَسْأَلُكَ (اللَّهُمَّ مَا أَمْسَيْتُ) فِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ فَالْحَمْدُ  
وَلَكَ الشُّكْرُ

“ອັລລຳຮຸມມະ ອາອັສສະຫະ (ອັລລຳຮຸມມະ ມາ ອາໄສຕຸ) ບິມິນນຸຣະມະເຕິນ ເອົາບິອະຫະເດິນ  
ມິນຕໍລກິກະ ຝະມິກາກະວະຫໍດະກະ ລາຊະຣິກະ ລະກະ ຝະລະກໍລຫໍມຸ ວະລະກໍຊຸຊຸກຸ”<sup>4</sup>

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອິລ-ບຸກຄໍຣີ ໃນ “ອິລ-ອະຕິບ ອິລ-ມຸຟຣິອດ” ໝາຍເລກ 1199 ອາບິດາວູດ ໝາຍເລກ 5069 ອັດ-ຕິຣ  
ມີຊີ ໝາຍເລກ 3391 ແລະໄຊອອິລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸຫໍເສາະຣິຫໍ ໃນ “ເສາະຣິຫໍ ວະຄໍອິຟ ສຸນັນ ອັດ-ຕິຣມີ”  
ໝາຍເລກ 3391

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍອິລ-ບຸກຄໍຣີ 6306

<sup>3</sup> ບັນທຶກໂດຍອິລ-ບຸກຄໍຣີ ໃນ “ອິລ-ອະຕິບ ອິລ-ມຸຟຣິອດ” ໝາຍເລກ 1201 ອາບິດາວູດ ໝາຍເລກ 5069 ແລະ  
ໄຊອອິລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸຫໍເສາະສັນ ໃນ “ຕຸຟຟະຫໍ ອິລ-ອັກຍາຣ” ໜ້າ 23

<sup>4</sup> ບັນທຶກໂດຍອິລ-ບຸກຄູດ ໝາຍເລກ 5073 ແລະໄຊອອິລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸຫໍເສາະສັນ ໃນ “ຕຸຟຟະຫໍ ອິລ-ອັກ  
ຍາຣ” ໜ້າ 23

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي ، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي ، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

“ອັລລໍຮຸມມະ ອາຟິນິຟີ ບະດະນີ ອັລລໍຮຸມມະ ອາຟິນິຟີ ສັມອີ ອັລລໍຮຸມມະ ອາຟິນິຟີ ບະສິຣີ ລາອິລາຫະອິລລາອັນຕະ ອັລລໍຮຸມມະ ອິນນີອະອຸຊຸບິກະ ມິນໂລກຸຟຣີວັລຝັກຣີ ວະອະອຸຊຸບິກະ ມິນອະຊາບິລກັອບຣີ ລາອິລາຫະອິລລາອັນຕະ”<sup>1</sup>

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

“ຫໍສບີຍັລລໍຫໍຮຸ ລາອິລາຫະອິລລາຫຸ ອະ ໄລຣີຕະວັກກໍລຕຸ ວະຮຸວະຣັອບບຸລອັຣຊິລອະຊິມ”<sup>2</sup>

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَمَوْ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَمَوْ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي ، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْزَاتِي ، وَ آمِنْ رَوْعَاتِي ، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي ، وَعَنْ يَسْبِي ، وَعَنْ شِمَالِي ، وَمِنْ فَوْقِي ، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

“ອັລລໍຮຸມມະ ອິນນີອັສອະລຸກັລອັຟວະ ວັລອາຟິຍະຕະ ຝິດດຸນຍາວັລອາຄີເຣາະຫໍ ອັລລໍຮຸມມະ ອິນນີອັສອະລຸກັລອັຟວະ ວັລອາຟິຍະຕະ ຝິດິນິວະດຸນຍາຍະ ວະອະອັລິວະມາລີ ອັລລໍຮຸມມະ ມັສຕຸຣເອາຣິຕິ ວະອາມິນເຣົາອາຕີ ອັລລໍຮຸມມະຫໍ ພັຊນີ ມິນໄບນິຍະໄດຍະ ວະມິນຄອລຝີ ວະອັນຍະມິນີ ວະອັນຊິມາລີ ລະມິນເຝົາກິ ວະອະອຸຊຸບິ ອະຊິມະຕິກະ ອັນອຸກຕາລະ ມິນຕະຫໍ ຣີ”<sup>3</sup>

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي ، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه ، وَأَنْ أَفْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سَوْءًا أَوْ أَجْرَةً إِلَى مُسْلِمٍ

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອັລ-ບຸກຄໍຣີ ໃນ “ອັລ-ອະດັບ ອັລ-ມຸຟຣິອດ” ໝາຍເລກ 701 ອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5090 ແລະ ໄຊຄອອິລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸທິຫະສິນ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ວະດໍອິຟ ສຸນິນ ອາບິດາດູດ” ໝາຍເລກ 5090

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍອິບນຸ ອັສ-ສຸນນີໃນ “ອະມັລ ອັລ-ເຍົາມ ວັລ-ໄລລະຫໍ” ໝາຍເລກ 71 ອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5081 ແລະ ໄຊຄອ ຊຸໂອບແລະອັບດຸລກໍດິຣ ອັລ- ອັຣນະອຸດກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸທິເສາະອິຫໍ ໃນການກວດສອບມະດີຊຸໃນໜັງສື “ຊາດຸລມະອາດ” ເລິມ 2 ໜ້າ 376

<sup>3</sup> ບັນທຶກໂດຍອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5074 ອິບນຸມາຈະຫໍ ໝາຍເລກ 3871 ແລະໄຊຄອອັລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊຸທິເສາະອິຫໍ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ວະດໍອິຟ ສຸນິນ ອະບິດາດູດ” ໝາຍເລກ 5074

“ອັລລໍຮຸມມະ ອາລິມັລກັອບບີ ວັຊຊະຫາດະຫໍ ຟາຕີວັລອັດດີ ຣັອບບະກຸລ  
ລິໄຊອິນ ວະມະລິກະຫໍ ອັຊທະເຖ ອິນລາອິລາຫະ ອິລລາອິນຕະ ອະອຸຊຸບິກະ ມິນຊັຣຣິນິຟສີ  
ວະມິນຊັຣ ຣິຊໄຊຕິນິ ວະຊັຣກິຫໍ ວະອິນອັກຕະຣິຟະ ອະລານິຟສີ ສຸອິນເອົາອະຈຸຣຣັທຸ ອິລາ  
ມຸສລິມ”<sup>1</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

“ບິສມິລລາຫໍ ຫິລລະຊີ ລາຍະເຖຣຸ ມະອັສມິຣິ ໄຊຊອນຟິລ ອັດດີວະລາຟິສສະມາ ວະຣຸວັສ ສະ  
ມິອຸລອະລິມ” ໃຫ້ອ່ານສາມຄັ້ງ<sup>2</sup>

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

“ຮິດິຕຸບິລາ ຣິຣັອບບັນ ວະບິລອິສລາມມິດິນັນ ວະບິມຸຫໍມມະເດິນ ສິລລັລລິຫໍ ຣຸອະໄລ ຣິວະ  
ສິລລັມ ນະບິຍັນ”<sup>3</sup>

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ لِیْ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

“ຍາໄຫຍ ຍາກັອຍຍຸມ ບິເຣາະຫໍມະເຕິກະ ອັສຕະກິສຸ ອັສເລະຫໍລິ ສະຫານິ ກຸລລະທຸ ວະລາຕະ  
ກິລນິ ອິລານິຟສີ ດິຣຟະເຕະ ໄອນ”<sup>4</sup>

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتَحَهُ ،  
وَوَضَعَهُ ، وَنَوَّزَهُ ، وَوَرَّكَتَهُ ، وَهَدَاكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَبَدَّرَ مَا بَعْدَهُ

“ອັລບະຫໍນາ ວະອັສບະຫໍລມຸລກຸ (ອ່າໄສນາ ວະອ່າສິລມຸລກຸ) ລິລລາຣັອບບິລອາລະມິນ ອັລ  
ລໍຮຸມມະ ອິນນິອັສອະລຸກະ ຄິອຍຣ໌ຫາຊິລເຍົາມ ຝັດຫະຣຸ ວະນັສຣັທຸ ວະບຸຣັທຸ ວະບະຣິກະຕະ  
ຣຸ ວະຣຸດາທຸ ວະອະອຸຊຸບິກະ ມິນຊັຣຣິ ມາຟິຣິ ວະຊັຣຣິ ມາບະອັດະຣຸ”<sup>5</sup>

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອັລ-ບຸກຄາຣິ ໃນ “ອັລ-ອະດັບ ອັລ-ມຸຟຣິອດ” ໝາຍເລກ 1329 ອັດ-ຕິຣມິຊີ ໝາຍເລກ 3392,3529 ອາ  
ບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5067 ແລະໄຊຄອ້ລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຸທີ່ສິຫໍຫໍ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ວະດໍອິຟ ສຸນັນ ອັດ-ຕິຣມິ”  
ໝາຍເລກ 3392,3529 <sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5074 ອັດ-ຕິຣມິຊີ ໝາຍເລກ 3388 ອິນນຸມາ

ຈະຫໍ ໝາຍເລກ 3869 ແລະໄຊຄອ້ລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຸທີ່ເສາະອິຫໍ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ວະດໍອິຟ ສຸນັນ ອິບນຸມາ  
ຈະຫໍ” ໝາຍເລກ 3869 <sup>3</sup> ບັນທຶກໂດຍອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 1529 ອັດ-ຕິຣມິຊີ ໝາຍເລກ 3389 ແລະໄຊຄອ້ລ-  
ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຸທີ່ເສາະອິຫໍ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ວະດໍອິຟ ສຸນັນ ອະບິດາດູດ” ໝາຍເລກ 1529

<sup>4</sup> ບັນທຶກໂດຍອັນ-ນະສາອິນ “ອັສ-ສຸນັນອັລ-ກຸບຣັ” ໝາຍເລກ 10330 ອັລ-ຫາກິມ ໃນ “ອັລ-ມຸສຕັດອັອກ” ໝາຍເລກ  
2000 ແລະໄຊຄອ້ລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຸທີ່ຫະສັນ ໃນ “ເສາະອິຫໍ ອັດ-ຕິຣກິບ ວັດ-ຕິຣຫິບ” ໝາຍເລກ 661

<sup>5</sup> ບັນທຶກໂດຍອາບິດາດູດ ໝາຍເລກ 5084 ແລະໄຊຄອ້ລ ຊຸໄອບແລະອິບດຸລກໍຕິຣ ອັລ- ອັອນະອຸດກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຸທີ່ຫະ  
ສັນ ໃນການກວດສອບມະເດິຊຸໃນໜັງສື “ຊາດຸລມະອາດ” ເລ້ມ 2 ໜ້າ 373

أَصْبَحْنَا (أُمْسَيْنَا) عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَعَلَى مِلَّةِ آبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

“ອັສສະຫນາ (ອັມໄສນາ) ອະລາຟັດອິສລາມ ວະອະລາກະລິມະ ຕິລອີກລາສ ວະອະລາ  
ດິນີ ນະບີຢິມຸຫັມມັດ ສິລລິລິຫັ ຮຸອະໄລຣີ ວະສິລລິມ ວະອະລາມິລ ລະຕີອິບຣິຫິມ  
ຫະນິຝັມມຸສລິມັນ ວະມາການະມິນັລມຸຊຣິກິນ”<sup>1</sup>

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

“ສຸບຫານັລລິຫັ ວະບີຫັມດີຫັ” ໃຫ້ອ່ານໜຶ່ງຮ້ອຍຄັ້ງ<sup>2</sup>

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحُسْنُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“ລາອິລາຫະອິລລິລລິຫັ ວະຫັດະຮຸລາຊະຣິກະລະຫັ ລະຫຸລມຸລກຸວະລະຫຸລຫັມດຸ ວະຮຸວະອະ  
ລາ ກຸລລິຊັຍອິນກິດີຣ” ໃຫ້ອ່ານສິບຄັ້ງ ຫຼືຖ້າຫາກຂີ້ຂ້ານກໍ່ໃຫ້ອ່ານໜຶ່ງຄັ້ງ<sup>3</sup>

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحُسْنُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“ລາອິລາຫະອິລລິລລິຫັ ວະຫັດະຮຸລາຊະຣິກະລະຫັ ລະຫຸລມຸລກຸວະລະຫຸລຫັມດຸ ວະຮຸວະອະ  
ລາ ກຸລລິຊັຍອິນກິດີຣ” ໃຫ້ອ່ານຮ້ອຍຄັ້ງໃນເວລາຍາມເຊົ້າ<sup>4</sup>

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَرِزْقَ عَرْشِهِ، وَمَدَادَ كَلِمَاتِهِ

“ສຸບຫານັລລິຫັ ວະບີຫັມດີຫັ ອະດະດະຄໍລກິຫັ ວະຣິດິນັຝສິຫັ ວະຊິນະຕະອັຣຊິຫັ ວະມິດາຕະ  
ກະລິມາຕີຫັ” ໃຫ້ອ່ານສາມຄັ້ງໃນຊ່ວງເຊົ້າ<sup>5</sup>

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

“ອິລລິຮຸມມະ ອິນນີອັສອະລຸກະ ອິລມັນນາມີອັນ ວະຣິຊຸກັອຕ້ອຍຍິບັນ ວະອະມະລັນມຸຕະ  
ກັອບບະລາ”<sup>6</sup>

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອະຫັມັດ ໝາຍເລກ 15360-15364 ແລະໄຊຄຸ້ໄອບ໌ ອິລ-ອັຣນະອຸດກາວວ່າເປັນຫະດີຊຫະສັນ ໃນການ  
ກວດສອບຫະດີຊໃນໜຶ່ງສີ “ມຸສນິດ ອິລ-ອິມາມ ອະຫັມັດ ບິນຫັມບິລ” ໝາຍເລກ 13363

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2692

<sup>3</sup> ບັນທຶກໂດຍອາບິດາວູດ ໝາຍເລກ 5077 ອິບນຸມາຈະຫັ ໝາຍເລກ 3798 ແລະໄຊຄອ້ລ-ອິລບານີກາວວ່າເປັນຫະດີຊ  
ທີ່ເສາະຣິຫັ ໃນ “ເສາະຣິຫັ ວະດິອິຝ ສຸນັນ ອະບິດາວູດ” ໝາຍເລກ 5077

<sup>4</sup> ບັນທຶກໂດຍອິລ-ບຸກຄໍຣີ ໝາຍເລກ 3293 ແລະມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2691

<sup>5</sup> ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2726

<sup>6</sup> ບັນທຶກໂດຍອິບນຸມາຈະຫັ ໝາຍເລກ 925 ອິນ-ນະສາອີໃນ “ອະມິລ ອິລ-ເຍົາມ໌ ວິລ-ໄລລຫັ” ໝາຍເລກ 102 ແລະ  
ໄຊຄອ້ລ-ອິລບານີກາວວ່າເປັນຫະດີຊທີ່ສິຫັ ໃນ “ເສາະຣິຫັ ວະດິອິຝ ສຸນັນອິບນຸມາຈະຫັ” ໝາຍເລກ 925

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

“ອັສຕິກຝິຣຸລລິຫໍ ວະອະຕຸບຸອິໂລຫໍ” ໃຫ້ອ່ານໜຶ່ງຮ້ອຍຄັ້ງໃນແຕ່ລະມື້<sup>1</sup>

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

“ອະອຸອຸບິກະລິມາຕິລລາຫໍ ອັດຕາມມາຕິ ມິນຊັຣຣິມາຄໍລິກ”<sup>2</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

“ອັລລິຣຸມມະ ສິລລິວະສິລລັມ ອະລານະບິຍິນາ ມຸຫັມມັດ”<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> ບັນທຶກໂດຍອັລ-ບຸກຄໍຣີ ໝາຍເລກ 6307 ແລະມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2702

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ ໝາຍເລກ 2709 ແລະອາບິດາວຸດ ໝາຍເລກ 3898

<sup>3</sup> ໄຊຣ໌ອິລ-ອັລບານີກ່າວວ່າເປັນຫະດີຊ ດໍອິຟ ເບິ່ງໃນ “ສິລສິລະຫໍ ອັລ-ອະຫາດີຊ ອັດ-ດໍອິຟະຫໍ” ໝາຍເລກ 5788 ແນວໃດກໍ່ຕາມກໍ່ມີຫະດີຊອື່ນທີ່ສິ່ງເສີມໃຫ້ສິລະວາດຕໍ່ທ່ານນະບີ ສິລລິລລິຫໍ ອະໄລຣີ ວະສິລລັມ ໃຫ້ຫຼາຍໆ ເຊັ່ນຫະດີຊທີ່ລາຍງານໂດຍທ່ານອິບດຸລລິຫໍ ບິນອິມຣ໌ ບິນອິລ-ອາສ ຣິດີຍິລລິຫໍຮຸອິນຣຸມາ ເລົ່າວ່າ ທ່ານນະບີ ສິລລິລລິຫໍ ອະໄລຣີ ວະສິລລັມ ໄດ້ກ່າວວ່າ “ຜູ້ໃດທີ່ກ່າວສິລະວາດແກ່ຂ້ອຍໜຶ່ງຄັ້ງອິລລິຫໍຈະສົງປະທານເມດຕາຂອງມະອົງແກ່ເຂົາສິບເທົ່າ” ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ ໝາຍເລກ 384